



20^{ème} Dimanche du Temps Ordinaire

Dimanche 20 août 2023

*Chant d'entrée



1. Vous, les cieux, Vous, les cieux,
vous, les anges, vous, les anges,
toutes ses œuvres, toutes ses œuvres,



*Gloire à Dieu

Glória in excelsis Deo et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. **Laudámus te, benedícimus te, adorámus te,** glorificámus te, **grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam.** Dómine Deus, Rex cæléstis, Deus Pater omnipotens. **Dómine Fili unigénite, Iesu Christe.** Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris; **qui tollis peccáta mundi, miserére nobis;** qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. **Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis,** Quóniam tu solus Sanctus, **tu solus Dóminus,** tu solus Altíssimus, Iesu Christe, **cum Sancto Spírítu : in glória Dei Patris. Amen.**

Gloire à Dieu, au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes qu'il aime. Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus-Christ, Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ; toi qui enlèves les péchés du monde, prends pitié de nous ; toi qui enlèves les péchés du monde, reçois notre prière ; toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, toi seul es le Très-Haut : Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit dans la gloire de Dieu le Père. **Amen.**

*Psaume 66



*Profession de foi

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibílium ómnium et invisibílium. **Et in unum Dóminum Iesum Christum, Fílium Dei unigénitum,** et ex Patre natum ante ómnia saécula. **Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero,** génitum, non factum, consubstantíalem Patri : per quem ómnia facta sunt. **Qui propter nos hómines, et propter nostram salutem descendit de caelis.** Et incarnatus est de Spírítu Sancto ex María Vírgine et homo factus est. **Crucifixus étiam pro nobis Póntio Pilátó ; passus, et sepúltus est,** et resurrexit tértia die, secúndum Scriptúras, **et ascendit in caelum : sedet ad dexteram Patris.** Et iterum ventúrus est cum glória, judicáre vivos et mórtuos : **cujus regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum, Dóminum et vivificántem : qui ex Patre Fílióque procédit.** Qui cum Patre et Fílio simul adorátur et conglorificátur : qui locútus est per prophétas. **Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiám.** Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. **Et expécto resurrectionem mortuórum.** Et vitam venturi saeculi. **Amen.**

Je crois en un seul Dieu, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible, Je crois en un seul Seigneur, Jésus Christ, le Fils unique de Dieu, né du Père avant tous les siècles : Il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu, Engendré non pas créé, **consubstantiel au Père,** et par lui tout a été fait. Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel ; Par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa passion et fut mis au tombeau. Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père. Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts et son règne n'aura pas de fin. Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ; il procède du Père et du Fils ; avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes. Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et apostolique. Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés. J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. **Amen.**

***Salve Regina**

Salve, Regina, Mater misericordiae. Vita, dulcedo, et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exules, filii Hévæ Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, Advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende.
O clémens, O pia, O dulcis Virgo María.

Salut, reine, mère de la miséricorde. Vie, douceur, espérance des hommes salut, Enfants d'Ève, nous crions vers toi dans notre exil. Vers toi, nous soupçons parmi les cris et les pleurs de cette vallée de larmes. Ô toi, notre avocate, tourne vers nous ton regard plein de bonté. Et montre-nous Jésus le fruit béni de tes entrailles, à l'issue de cet exil. Ô clément ! Ô bonne ! Ô douce Vierge Marie.

À SAINT-GERMAIN-L'AUXERROIS

HORAIRES D'ETE (DU 3 JUILLET AU 4 SEPTEMBRE 2023)

*Du lundi au vendredi : vêpres à 17h45 et messe à 18h15
Samedi : pas de messe à 12h15,
vêpres à 17h45 et messe anticipée à 18h30
Dimanche : laudes à 9h30, messes à 10h00 et 11h30,
vêpres à 17h45 et messe à 18h30
Du lundi au samedi: confessions de 17h00 à 17h30
Diffusion en direct sur KTO Télévision catholique :
Vêpres tous les jours à 17h45
Messes uniquement vendredi-samedi-dimanche*

AGENDA DU 20 AU 27 AOUT 2023

Dimanche 20 août - 20^{ème} dimanche du temps ordinaire

9h30, laudes
10h00, messe grégorienne (*diffusée sur Radio Notre-Dame*)
11h30, messe
17h45, vêpres
18h30, messe présidée par Mgr Emmanuel Tois, Vicaire général
(*diffusion en direct sur KTO Télévision catholique et sur Radio Notre-Dame*)

Samedi 26 août

17h45, premières vêpres du 21^{ème} dimanche du temps ordinaire
(*diffusion en direct sur KTO Télévision catholique*)
18h30, messe anticipée du 21^{ème} dimanche du temps ordinaire
(*diffusion en direct sur KTO Télévision catholique*)

Dimanche 27 août - 21^{ème} dimanche du temps ordinaire

9h30, laudes
10h00, messe grégorienne (*diffusée sur Radio Notre-Dame*)
11h30, messe de fondation pour la Libération de Paris
présidée par Mgr Olivier Ribadeau Dumas, Recteur-Archiprêtre de la Cathédrale Notre-Dame de Paris et curé de Saint-Germain l'Auxerrois
17h45, vêpres
18h30, messe présidée par le P. Michel Esposito, Chanoine, Chancelier du diocèse
(*diffusion en direct sur KTO Télévision catholique et sur Radio Notre-Dame*)

Monseigneur Laurent Ulrich a nommé à compter du 1^{er} septembre 2023 le Père Guillaume NORMAND, actuel curé de Saint-Séverin et le Père Olivier SCACHE, actuel vicaire à Saint-François-Xavier, chapelains de la Cathédrale et au service de Saint-Germain l'Auxerrois. Ils seront tous deux vice-recteurs de la Cathédrale. Nous les accueillons avec joie et leur souhaitons un fécond ministère.

Appelé à une autre fonction dans le diocèse de Paris, à la paroisse Sainte-Anne de la Butte-aux-Cailles, le Père Venceslas DEBLOCK quittera Saint-Germain l'Auxerrois à la fin de l'été. Nous le remercions vivement pour son dévouement vis à vis des paroissiens et pour tout le travail qu'il a effectué avec l'équipe pastorale au long de cette année. Nous lui souhaitons un fructueux ministère dans le 13^{ème} arrondissement.